

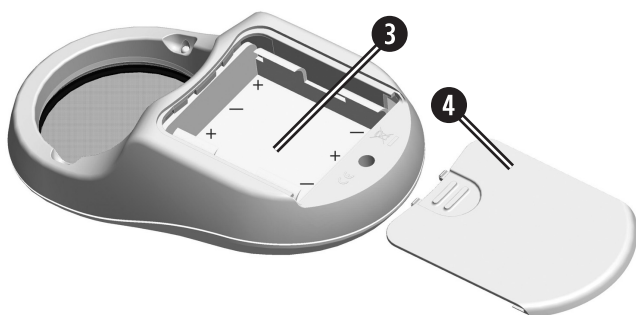
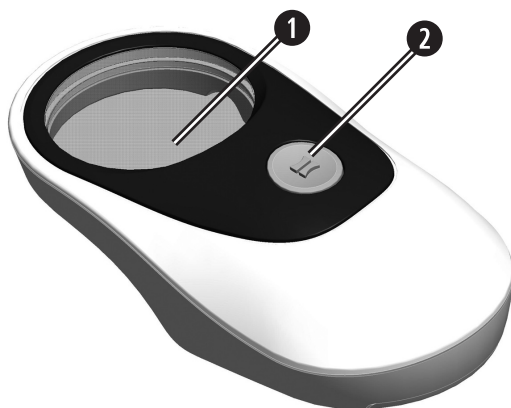


# powerlux



**Bedienungsanleitung**  
**User Manual**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni d'uso**  
**Manual de instrucciones**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Betjeningsvejledning**  
**Bruksanvisning**  
**Käyttöopas**  
**Instrukcja obsługi**  
**Provozní návod**  
**サービスマニュアル**

 **ESCHENBACH**



Deutsch .....	3
English .....	6
Français .....	8
Italiano .....	10
Español .....	12
Nederlands .....	14
Dansk .....	16

Svenska .....	18
Norge .....	20
Suomi .....	21
Polski .....	23
Česky .....	25
日本語 .....	28





## Deutsch

Sie haben ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Eschenbach erworben, das nach modernsten Fertigungsverfahren in Deutschland hergestellt wurde, ein Markenprodukt „Made in Germany“. Wir beglückwünschen Sie zu dieser Entscheidung.

Die Linse aus hochwertigem, unzerbrechlichem PXM®-Material ist mit cera-tec® Hartbeschichtung geschützt. Kratzfestigkeit ist ein entscheidendes Kriterium für Qualität und Gebrauchsdauer der Linse.



### Sicherheitshinweise

- ▶ Blendungs- und Verletzungsgefahr! Sehen Sie niemals mit optischen Geräten in die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle! Nicht direkt in die Lichtquelle blicken.
- ▶ Brandgefahr! Linsen in optischen Geräten können bei unsachgemäßer Handhabung oder Lagerung durch die „Brennglaswirkung“ erhebliche Schäden anrichten! Achten Sie darauf, dass optische Linsen nie ohne Abdeckung in der Sonne liegen!
- ▶ Schützen Sie Ihre Lupenleuchte vor Stoß oder Schlag, Feuchtigkeit und übermäßiger Wärme! Legen Sie Ihre Lupenleuchte nie auf Heizkörper oder in die Sonne.
- ▶ Machen Sie auch andere Personen und besonders Kinder auf diese Gefahren aufmerksam!

### Die Geräteteile

- ❶ Linse
- ❷ Beleuchtungsschalter
- ❸ Batteriefach
- ❹ Batteriefachdeckel



## Inbetriebnahme

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Öffnen Sie das Batteriefach ❸ auf der Geräterückseite. Drücken Sie dazu auf die Fläche mit den zwei kleinen Balken und schieben Sie den Batteriefachdeckel ❹ von Gerät weg.
3. Legen Sie gemäß des Lageplans im Batteriefach ❸ 3 x 1,5 V Batterien, Typ Mignon, Größe AA in das Fach ❸ ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach ❸ wieder.

## powerlux verwenden

1. Bewegen Sie powerlux mit der Linse ❶ über den Text, der vergrößert dargestellt werden soll.
2. Für eine gleichmäßige Ausleuchtung des Leseguts besitzt powerlux zwei SMD-Hochleistungs-LED. Zum Einschalten der eingebauten LED-Beleuchtung drücken Sie bitte die Taste ❷. Nach ca. 30 Minuten schaltet die Beleuchtung automatisch ab. Wollen Sie die Beleuchtung nach dieser Zeit weiterhin nutzen, drücken Sie erneut die Taste ❷, um die Beleuchtung wieder einzuschalten.
3. Die Beleuchtung schaltet nach ca. 30 Minuten automatisch ab. Hierdurch wird verhindert, daß sich die Batterien unnötig entleeren, falls Sie vergessen, powerlux nach der Benutzung auszuschalten. Wenn Sie powerlux kürzer als 30 Minuten benutzen, schalten Sie die Beleuchtung durch Drücken der Taste ❷ aus.

## Pflegehinweise

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie die Linse ❶ mit einem weichen, fusselfreien Tuch (z.B. Brillenputztuch). Bei stärkerer Verschmutzung (z.B. Fingerabdrücke) reinigen Sie die Linse ❶ vorsichtig mit einem feuchten Tuch.





Verwenden Sie keine Seifenlösungen, die Weichmacher enthalten, alkoholische Lösungsmittel und keine scheuernden Reinigungsmittel! Die Linse ❶ könnte sonst zerstört werden.

## Technische Daten

### ► Optik:

- Brechkraft: 20 dpt,
- Vergrößerung: 5x
- Durchmesser: 58mm

### ► Beleuchtung:

- Beleuchtungsstärke: ca. 4000 lx
- Lichtfarbe 158620: ca. 3000 K, warmweiß  
1586201: ca. 8000 K, kaltweiß
- LED - Klasse 1 EN 60825-1:2002

## Gewährleistung

Wir gewähren im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Funktion des in dieser Anleitung beschriebenen Produktes in Hinsicht auf auftretende Mängel, die auf Fabrikationsfehler oder Materialfehler zurückzuführen sind. Bei Schäden durch unsachgemäße Behandlung, auch bei Beschädigung durch Fall oder Stoß, besteht kein Gewährleistungsanspruch. Gewährleistung nur durch Nachweis über Kaufbeleg!

## Entsorgung

Werfen Sie das Gerät nach Ende seiner Nutzungsdauer keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.



Entsorgen Sie das Produkt oder Teile davon über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.





Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll gelangen! Sorgen Sie für eine sachgerechte Entsorgung!



## English

You have purchased a quality product from the Eschenbach company that was “Made in Germany” using state-of-the-art manufacturing processes. We congratulate you on your decision. The lens of high-quality, unbreakable PXM® material is protected with a cera-tec® hard coating. Scratch-resistance is an important aspect of the quality and useful life of the lens.



### Safety Instructions

- ▶ Danger of glare and injury! Never look directly into the sun or other bright light sources using optical devices! Never look directly into the light source.
- ▶ Danger of fire! Lenses in optical devices can cause significant damage by focusing light to generate heat if handled or stored improperly. Be careful never to leave optical lenses lying in direct sunlight!
- ▶ Protect your magnifying light from impacts, moisture and excess heat. Never lay your magnifying light on a radiator or in direct sunlight.
- ▶ Inform other persons, particularly children, of these dangers.

### Die Geräteteile

- ① Linse
- ② Beleuchtungsschalter
- ③ Batteriefach
- ④ Batteriefachdeckel